



Feuerfester Tresor mit digitalem Zahlenschloss und Notöffnung

Coffre-fort ignifuge avec serrure numérique et ouverture
d'urgence

Art.-Nr. 248712



BETRIEBSANLEITUNG MODE D'EMPLOI

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON / SZ

03 – 7 BETRIEBSANLEITUNG

9 – 13 MODE D'EMPLOI

INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Inbetriebnahme
 - 4 1. Den Tresor zum ersten Mal öffnen
 - 4 2. Batterien einsetzen
 - 4 3. Öffnen des Tresors mit werksseitigen Codes
 - 5 4. Einstellen Ihres persönlichen Codes
 - 5 5. Code auf dem Display unsichtbar machen
 - 6 6. Vibrations-Alarm ein- oder ausschalten
 - 6 7. Notöffnung mit Schlüssel
 - 6 8. Öffnen des Tresors bei niedrigem Batteriestand
 - 6 9. Wechsel der Batterien
- 7 Entsorgung und Garantie
- 7 Technische Daten

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des praktischen, feuerfesten Tresors mit digitalem Zahlenschloss.

Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

INBETRIEBNAHME

Vorsicht: Lassen Sie weder Schlüssel noch Code im Inneren des Tresors. Stellen Sie den Tresor nur an einem sicheren Ort auf.

■ 1. DEN TRESOR ZUM ERSTEN MAL ÖFFNEN

Um den Tresor zum ersten Mal zu öffnen, entfernen Sie die Abdeckung des Notschlüssels zwischen Griff und Tastenfeld, stecken Sie den Schlüssel in das Schlüsselloch und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Tresor zu entriegeln, und drehen Sie dann den Griff im Uhrzeigersinn, um die Tresortür zu öffnen.

■ 2. BATTERIEN EINSETZEN

Der Tresor benötigt 4 × AA-Batterien (1,5 V). Entfernen Sie die Batterieabdeckung auf der Innenseite der Tür und setzen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität ein. Das LCD-Display prüft automatisch den Zustand des elektronischen Schliesssystems. Wenn alles funktioniert zeigt das LCD-Display „good“ an.

Die Verwendung von Alkalibatterien wird empfohlen.

■ 3. ÖFFNEN DES TRESORS MIT WERKSSEITIGEN CODES

Der werkseitig voreingestellte Benutzer-Code ist „12345678“, der Master-Code „9999“.

So öffnen Sie den Tresor mit den werkseitig voreingestellten Codes:

- A.** Wenn die Batterien eingesetzt wurden, aktivieren Sie das Tastenfeld durch Drücken der Taste #.
- B.** Geben Sie einen der werkseitig voreingestellten Codes ein: 12345678 (Benutzer-Code) oder 9999 (Master-Code).

C. Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der Taste #. Auf dem Display erscheint „open“ und zwei Pieptöne zeigen an, dass die Eingabe korrekt war.

D. Drehen Sie innerhalb von 6 Sekunden den Griff im Uhrzeigersinn, um die Tür zu öffnen.

HINWEIS: Wenn eine falsche Ziffer eingegeben wurde, drücken Sie *, um sie zu löschen.

Wird ein falscher Code eingegeben, ertönt ein Signalton; auf dem Display wird „Error“ angezeigt; wird dreimal hintereinander ein falscher Code eingegeben, ertönt der Alarm für 20 Sekunden, und die Tasten werden für 2 Minuten gesperrt.

■ 4. EINSTELLEN IHRES PERSÖNLICHEN CODES

Zu Ihrer eigenen Sicherheit ändern Sie bitte nach dem Einlegen der Batterien beide vor-
eingestellten Codes und ersetzen Sie sie durch Ihre eigenen Codes.

Einstellen des neuen Benutzer-Codes

A. Drücken Sie bei geöffneter Tresortür den Reset-Knopf an der Innenseite der Tresortür, woraufhin ein Signalton ertönt und die Anzeige „-“ auf dem Display erscheint.

B. Geben Sie die Ziffern ein, die Sie als neuen Benutzer-Code gewählt haben (3 bis 8 Ziffern), und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste #. Auf dem Display erscheint „IN“ und 3 Pieptöne zeigen an, dass der neue Benutzer-Code programmiert wurde.

HINWEIS: Prägen Sie sich Ihre neue Zahlenkombination gut ein, damit Sie sie nicht vergessen.

Einstellen des neuen Master-Codes

A. Aktivieren Sie bei geöffneter Tresortür das Tastenfeld, indem Sie die Taste # und zweimal die „0“ drücken,

B. Drücken Sie den Reset-Knopf an der Innenseite der Tresortür. Nach einem Piepton erscheint auf dem Display „-“.

C. Geben Sie die Ziffern ein, die Sie als neuen Master-Code gewählt haben (3 bis 8 Ziffern), und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste #. Auf dem Display erscheint „IN“ und 3 Pieptöne zeigen an, dass der neue Master-Code programmiert wurde.

■ 5. CODE AUF DEM DISPLAY UNSICHTBAR MACHEN

Aktivieren Sie die Tasten durch Drücken der Taste #.

Drücken Sie einmal die Taste * und geben Sie dann den Code ein; die Ziffern sind nun auf dem Display unsichtbar.

Wenn Sie nach der Aktivierung der Tasten zweimal * drücken, werden die Code-Ziffern bei der Eingabe auf dem Display wieder angezeigt.

■ 6. VIBRATIONS-ALARM EIN- ODER AUSSCHALTEN

Bevor Sie die Tasten aktivieren, drücken Sie einmal die Taste *****, auf dem Display wird „ALert on“ angezeigt, das Alarmsystem ist jetzt eingeschaltet, im Falle einer Vibration ertönt der Alarm. Wenn dann der richtige Code eingegeben wird, zeigt das Display „open“ an, und das Alarmsystem wird automatisch wieder ausgeschaltet. Wenn kein korrekter Code eingegeben wird, ertönt der Alarm und stoppt nach 20 Sekunden, aber das System bleibt im Alarmzustand.

■ 7. NOTÖFFNUNG MIT SCHLÜSSEL

Eine manuelle Notfallöffnung garantiert Ihnen, dass Sie Ihren Safe auch noch bedienen können, wenn Sie den Code vergessen haben sollten. In diesem Fall entfernen Sie die Abdeckung des Notfallschlüssels zwischen Griff und Tastenfeld, stecken Sie den Schlüssel in das Schlüsselloch und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Safe zu entriegeln, und drehen Sie dann den Griff im Uhrzeigersinn, um die Tresortür zu öffnen.

■ 8. ÖFFNEN DES TRESORS BEI NIEDRIGEM BATTERIESTAND

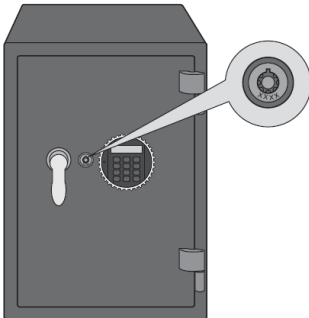
Wenn die Batterien für einen reibungslosen Betrieb zu schwach sind, kann der Tresor mit einer Notstromversorgung (Betriebsspannung: 4,6–6,5V) betrieben werden, die in die Buchse links neben dem Tastenfeld eingesteckt wird.

■ 9. WECHSEL DER BATTERIEN

Wenn die Batterien schwach sind, wird auf dem Display „Lo-BATTE“ angezeigt, und es ist notwendig, sie durch neue Batterien zu ersetzen.

Entfernen Sie die alten Batterien und gehen Sie dann wie in 2. beschrieben vor.

Die Verwendung von Alkalibatterien wird empfohlen.



Hinweis: Unter der Abdeckung des Schlüssellochs befindet sich eine Schlüsselnummer. Wenn Sie den Schlüssel verloren haben, können Sie dort die Schlüsselnummer sehen und bei Ihrer Verkaufsstelle nach einem Ersatzschlüssel fragen.

ENTSORGUNG UND GARANTIE

■ ENTSORGUNG

Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

Batterien müssen immer umweltgerecht entsorgt werden, niemals in den Hausmüll oder in Feuer werfen!



■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantieansprüche.

TECHNISCHE DATEN

Modell	Feuerfester Tresor mit digitalem Zahlenschloss und Notöffnung
Art.-Nr.	248712
Abmessungen	Höhe 486 mm, Breite 344 mm, Tiefe 393 mm
Gewicht	47 kg
Batterie	4x Typ AA/1.5V
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Zertifizierung	CE
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.

SOMMAIRE

- 10 Mise en service
 - 10 1. Ouvrir le coffre-fort pour la première fois
 - 10 2. Insérer les piles
 - 10 3. Ouverture du coffre-fort avec les codes par défaut
 - 11 4. Programmer votre code personnel
 - 11 5. Rendre le code invisible à l'écran
 - 12 6. Activer ou désactiver l'alarme de vibration
 - 12 7. Ouverture d'urgence avec la clé
 - 12 8. Ouverture du coffre-fort en cas de batterie faible
 - 12 9. Remplacement des piles
- 13 Elimination et garantie
- 13 Caractéristiques techniques

Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de ce coffre-fort ignifuge pratique avec serrure numérique.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant le montage et la mise en service, pour vous familiariser avec cet appareil et obtenir une sécurité de fonctionnement optimale. Prenez particulièrement compte des directives de sécurité, pour éviter des accidents et dommages. Nous recommandons de conserver soigneusement ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

MISE EN SERVICE

Attention : Ne laissez ni la clé ni le code à l'intérieur du coffre-fort. Placez le coffre-fort uniquement dans un endroit sûr.

■ 1. OUVRIR LE COFFRE-FORT POUR LA PREMIÈRE FOIS

Pour ouvrir le coffre-fort pour la première fois, retirez le cache de la clé de secours situé entre la poignée et le clavier, insérez la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le coffre-fort, puis tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte du coffre-fort.

■ 2. INSÉRER LES PILES

Le coffre-fort nécessite 4 piles AA (1,5 V). Retirez le couvercle du compartiment des piles situé à l'intérieur de la porte et insérez les piles en respectant les polarités. L'écran LCD vérifie automatiquement le fonctionnement du système de verrouillage électronique. Si tout fonctionne correctement, l'écran LCD affiche "good".

L'utilisation de piles alcalines est recommandée.

■ 3. OUVERTURE DU COFFRE-FORT AVEC LES CODES PAR DÉFAUT

Le code utilisateur pré-réglé en usine est "12345678", le code administrateur est "9999".

Pour ouvrir le coffre-fort avec les codes pré-réglés en usine (codes par défaut) :

- A. Une fois les piles insérées, activez le clavier en appuyant sur la touche #.
- B. Entrez l'un des codes par défaut : 12345678 (code utilisateur) ou 9999 (code administrateur).
- C. Confirmez la saisie en appuyant sur la touche #. L'écran affiche "open" et un signal sonore retentit deux fois pour confirmer que la saisie est correcte.

D. Dans les 6 secondes qui suivent, tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte.

REMARQUE : Si un chiffre incorrect a été saisi, appuyez sur *, pour l'effacer.

Si un code incorrect est saisi, un signal sonore retentit ; l'écran affiche "Error" ; si un code incorrect est saisi trois fois de suite, l'alarme retentit pendant 20 secondes et les touches sont verrouillées pendant 2 minutes.

■ 4. PROGRAMMER VOTRE CODE PERSONNEL

Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de changer les deux codes par défaut après avoir inséré les piles et de les remplacer par vos propres codes.

Configuration du nouveau code utilisateur

- A. La porte du coffre-fort ouverte, appuyez sur le bouton de réinitialisation situé à l'intérieur de la porte du coffre-fort, un signal sonore retentit alors et l'écran affiche "- -".
- B. Entrez les chiffres que vous avez choisis comme nouveau code utilisateur (3 à 8 chiffres), puis appuyez sur la touche # pour confirmer. L'écran affiche "IN" et un signal sonore retentit 3 fois pour confirmer la programmation du nouveau code utilisateur.

REMARQUE : Mémorisez bien votre nouvelle combinaison de chiffres pour ne pas l'oublier.

Configuration du nouveau code administrateur

- A. La porte du coffre-fort ouverte, activez le clavier en appuyant sur la touche # puis deux fois sur "0".
- B. Appuyez sur le bouton de réinitialisation situé à l'intérieur de la porte du coffre-fort. Un signal sonore retentit alors une fois et l'écran affiche "- -".
- C. Entrez les chiffres que vous avez choisis comme nouveau code administrateur (3 à 8 chiffres), puis appuyez sur la touche # pour confirmer. L'écran affiche "IN" et un signal sonore retentit 3 fois pour confirmer la programmation du nouveau code administrateur.

■ 5. RENDRE LE CODE INVISIBLE À L'ÉCRAN

Activez les touches en appuyant sur la touche #.

Appuyez une fois sur la touche * puis entrez le code ; les chiffres sont maintenant invisibles sur l'écran.

Si vous appuyez deux fois sur * après avoir activé les touches, les chiffres du code s'afficheront à nouveau sur l'écran lors de la saisie.

■ 6. ACTIVER OU DÉSACTIVER L'ALARME DE VIBRATION

Avant d'activer les touches, appuyez une fois sur la touche *, l'écran affiche "ALert on", le système d'alarme est maintenant activé, en cas de vibration, l'alarme retentira. Si le code correct est ensuite saisi, l'écran affiche "open" et le système d'alarme est automatiquement désactivé. Si aucun code correct n'est saisi, l'alarme retentit et s'arrête après 20 secondes, mais le système reste en état d'alarme.

■ 7. OUVERTURE D'URGENCE AVEC LA CLÉ

Une ouverture d'urgence manuelle vous garantit de toujours pouvoir utiliser votre coffre-fort même si vous avez oublié le code. Dans ce cas, retirez le cache de la clé de secours situé entre la poignée et le clavier, insérez la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le coffre-fort, tournez ensuite la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte du coffre-fort.

■ 8. OUVERTURE DU COFFRE-FORT EN CAS DE BATTERIE FAIBLE

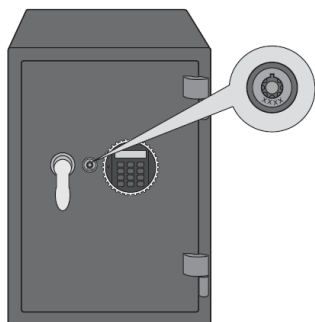
Lorsque les piles sont trop faibles pour un fonctionnement normal, le coffre-fort peut être alimenté par une alimentation d'urgence (tension de fonctionnement : 4,6~6,5V) qui est branchée dans la prise située à gauche du clavier.

■ 9. REMPLACEMENT DES PILES

Lorsque les piles sont faibles, l'écran affiche "Lo-BATTE" et il est nécessaire de les remplacer par des piles neuves.

Retirez les piles usées puis procédez comme décrit dans le chapitre 2.

L'utilisation de piles alcalines est recommandée.



Remarque : Un numéro de clé se trouve sous le cache de la serrure. Si vous avez perdu la clé, vous pouvez y voir le numéro de clé et demander une clé de rechange à votre point de vente.

ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION

Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti-polluantes..



Les piles doivent toujours être éliminées d'une manière respectueuse de l'environnement, jamais dans les ordures ménagères ou jetées au feu !

■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Coffre-fort ignifuge avec serrure numérique et ouverture d'urgence
Art.-No.	248712
Dimensions	Hauteur 486 mm, Largeur 344 mm, Profondeur 393 mm
Poids	47 kg
Batterie	4x Type AA, 1,5 V
Répond aux normes UE	Oui
Certification	CE
Garantie du produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.